



# MANUAL DE SEGURIDAD, LIMPIEZA, TECNICO Y FUNCIONAMIENTO

BS EN ISO/IEC 17050-1:2010 Equipos fabricados

**MagnaCool Ltd**  
Barnsley Road  
Alto Cumberworth  
Huddersfield  
West Yorkshire  
HD8 8NR

[REINO UNIDO www.magnacool.co.uk](http://www.magnacool.co.uk)

[info@magnacool.co.uk](mailto:info@magnacool.co.uk)

Tel: + 44 (0) 1159 659 539

Fax: + 44 01484 603 849



# MAGNACOOLER

## Instrucciones

La información técnica y las imágenes en este manual son propiedad de Magnacool Ltd.

El manual sólo puede ser utilizado por clientesgeniales de Magna. Cualquier otro uso se somete a una autorizaciónpor escrito de Magnacool.

Tipo de enfriador: MAGNACOOOL 2000/2800/3200/3400

Número de máquina:

Cliente: Panadería:

- Las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento están reservadas para los técnicos de operación, trabajando con el refrigerador después del entrenamiento de Magnacool.
- Antes de que la máquina entre en funcionamiento, deben leerse las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento.
- Si alguna question, por favor póngase en contacto con Magnacool.
- El cliente o usuario debe informar al personal del contenido de las instrucciones de funcionamiento y del significado de los símbolos de seguridad.
- Los posibles daños y/o disfunciones, debidos al transporte o descarga, deben registrarse en un informe de daños y se nd inmediatamente a Magnacool por correo, fax o correo.
- En el momento de la entrega, el cliente asume la responsabilidad, por favor compruebe que el documento de entregaestá presente. Si no Magnacool debe ser informado lo antes posible por cualquier media, por lo que no faltan piezas al construir.

**MagnaCool Ltd**  
Barnsley Road  
Alto Cumberworth  
Huddersfield  
West Yorkshire  
HD8 8NR

[REINO UNIDO www.magnacool.co.uk.com](http://www.magnacool.co.uk.com)

[info@magnacool.co.uk](mailto:info@magnacool.co.uk)

Tel: + 44 (0) 1159 659 539

Fax: + 44 01484 603 849

## 1. Garantía

Los términos de la garantía de la instalación expiran cuando:

- La instalación no se mantiene regularmente y como se describe.
- Las reparaciones son realizadas por un tercero sin autorización escrita de Magnacool.
- La tallación insse utiliza para productos no acordados por Magnacool.
- La instalación es realizada por personas no autorizadas.
- Los componentes están sujetos a desgaste.

## 2. Símbolos de seguridad



Este símbolo le advierte de lesiones y lesiones. Lea con gran atención las reglas de seguridad.



Este símbolo le advierte de la tensión eléctrica. Interruptor del botón principal del interruptor antes.



Este símbolo le advierte sobre el peligro de ser atascado en.



Este símbolo le advierte sobre la superficie caliente. Se requiere usar guantes apropiados.

## 2.1. Safety Rules

1. El uso inadecuado de la máquina puede dañar al hombre y a la máquina. Por lo tanto, es importante que cada operador esté bien informado sobre el contenido de estas instrucciones de funcionamiento.
2. El enfriador está diseñado y construido para enfriar los productos horneados como se describe en el capítulo 3.2.
3. En caso de emergencia o mal funcionamiento, la máquina se puede detener inmediatamente presionando el botón rojo de emergencia en el panel de dirección.
4. Es posible que el enfriador no se active cuando los paneles laterales de entrada y/o salida no estén en su lugar. Nunca retire esos paneles cuando el refrigerador aún esté en acción.
5. Antes de llevar cualquier mantenimiento o reparaciones, gire el interruptor en el panel de dirección y ciérrelo con una taquilla, esto para las razones de seguridad.
6. El operador debe informar de cada cambio o interrupción, que puede causar daños.
7. Si alguna pregunta sobre el funcionamiento, la garantía, el mantenimiento o las piezas de repuesto, no dude en contactar A Magnacool.
8. Los estantes, saliendo del horno, y introducidos en el Magnacool son muy calientes. La use de guantes protectores para mover los bastidores es necesario. Even cuando los bastidores están en el túnel de enfriamiento, algunas partes del bastidor todavía pueden permanecer calientes.
9. Al tocar los productos horneados en los bastidores, el bastidor en sí y/ o las bandejas de respaldo pueden estar calientes. Además, aquí, se requiere el uso de guantes.
10. Las reparaciones y el mantenimiento sólo pueden ser realizados por personal cualificado.
11. Nunca utilice disolventes como limpiador. Utilice únicamente detergentes prescritos.

### 3. Información técnica

#### 3.1. General

El Magnacool es un cooler universal desarrollado, diseñado y construido para enfriar con aire ambiente, productos horneados en el gran campo de la producción de panadería y pastelería. Los productos a enfriar se hornean en bastidores, salen de un horno, directos o indirectos, y se introducen en la sección del túnel.

La parte inferior de la instalación, el túnel como tal, está hecha de acero inoxidable 304. La caja del switch es IP 65.

Es posible deslizar hacia fuera los paneles laterales para tener acceso a la sección de entrada y salida, para la limpieza y el mantenimiento.

#### 3.2. Campo de aplicación

El enfriador es adecuado para enfriar productos horneados en el gran campo de la producción de panadería y pastelería. No utilice el enfriador para otros productos y/o propósitos. La instalación está dirigida a enfriar productos en racks de diferentes dimensiones, dependiendo de las peticiones del cliente. Ejemplo: 600 x 800 x 1800 mm.

#### 3.3. Información técnica

Tipo de	enfriador: Magnacool 2000/2800/3200/3400
Número de	máquina :2800/042019
Año de construcción:	
Fuente de	alimentación: 400V-3Ph-N-tierra – 50 Hz
	Accionamiento: ajustable
Motor de	entrada: 5,5 kW – 11 Amps (Per-PH)
Cinturones:	OPTIBELT – Super X Power M-S – XPZ 1400
Motor de	salida: 5,5 kW – 11 amperios (Per-PH)
	Cinturones: OPTIBELT – Super X Power M-S – XPZ 1400
Amortiguadores eléctricos:	3 x 0,2 kW
	Peso total: aprox. 1.200 kg
Longitud:	aprox. 2950 mm
	Ancho: aprox. 2360 mm
Altura:	aprox. 3920 mm
Longitud interior	del túnel: 2790 mm
Ancho interior	del túnel: 1030 mm
Altura de	trabajo: 2000 mm aprox.

#### 3.4. Las diferentes secciones

##### 3.4.1. Las secciones de entrada

- 1 motor con ventilador 5,5 kW
- 1 amortiguador manual
- 1 amortiguador controlado por plc
- 1 juego de filtros Bolsas UVM
- 1 medidor de presión
- 3 paneles de entrada
- 1 medición de temperaturas

#### 3.4.2. Las secciones de salida

- 1 motor con ventilador 5,5 kW
- 1 amortiguador manual
- 1 amortiguador controlado por plc
- 1 juego de filtros pack – aero plano
- 3 paneles de salida
- 1 medición de temperatura
- 1 placa eléctrica con PLC Allen Bradley

#### 3.4.3. La sección de reciclaje

- 1 amortiguador controlado por plc
- Conexión con entrada (izquierda) y salida (derecha)
- 1 medición de temperatura

### 4. Instalación

Antes de poner la máquina en funcionamiento, preste atención a los siguientes puntos:



#### 4.1. La colocación

- Para garantizar una buena función y evitar fallos, es necesario construir la máquina en un suelo horizontal perfecto.
- Pon los conductos en posición.
- Asegúrese de que todas las bombillas y tornillos estén bien atados.
- Conecte la instalación a la electricidad.
- La puesta en marcha de una máquina inoperativa sólo puede ser llevada a cabo por personal cualificado.
- Cada usuario del enfriador tiene que informar sobre el contenido del manual, incluyendo símbolos y reglas de seguridad.



#### 4.2. Conexión eléctrica

- Fuente de alimentación: 3 x 400V + N + E –50 Hz.
- Control: 24V AC
- Potencial eléctrico: 25 A
- ¡Evite entrar en contacto con la tensión eléctrica!

### 4.3. Motores eléctricos

- Es posible que los motores eléctricos nunca estén cubiertos de suciedad.
- En caso de contaminación grave, ambas secciones laterales deben limpiarse con mayor frecuencia.
- Compruebe de vez en cuando si los motores permanecen limpios.
- Si no es así, la suciedad tiene que ser removida de los motores.
- Para evitar la quema de los motores, primero apague los motores, déjelos enfriar durante 15 minutos y solo después inicie la limpieza.

## 5. Mantenimiento

El Magnacool no requiere mantenimiento diario. Pero aún así, para mantener la instalación en buen estado, es necesario prestar atención a los siguientes puntos:

- Las reparaciones y el mantenimiento de una máquina inoperosa sólo pueden ser realizados por personal cualificado.
- Es importante que el enfriador se limpie correctamente con referencia a la higiene y al buen funcionamiento de la instalación.
- Nunca abra las secciones del motor; esto sólo puede ser hecho por un ingeniero autorizado.

### 5.1. Botón de emergencia

En caso de emergencia, el enfriador se puede detener inmediatamente presionando el botón rojo de emergencia en el panel frontal. Después de reparar el fallo técnico, para desatornillar el botón de emergencia, gírelo a la derecha, después de lo cual el botón salta hacia afuera.

### 5.2. Activación de la instalación

Compruebe el botón de emergencia y desbloquee si es necesario.

Encienda el enfriador presionando el botón de estrella (verde).

Compruebe la temperatura ambiente de la sala e intente no enfriar se además de esta temperatura.

Cada producto tiene un tiempo de enfriamiento específico; respetar ese tiempo apuntando a una mejor calidad.

Véase el capítulo 3.2 relativo a la gama de productos capaces de enfriarse.

### 5.3. Desactivación de la instalación

Deje que el enfriador funcione hasta que el último producto se enfríe y salga del túnel.

Pulse el botón "stop" (rojo)

Apague el interruptor principal en la posición "0".

## 6. La inclinación

Es importante que el enfriador se limpie de la manera correcta, con referencia a la higiene y para garantizar una buena función del enfriador.

A lo largo de los productos para enfriar, puede haber una variación en la contaminación del túnel, la sección de entrada y la sección de salida. Frecuencia de limpieza aconsejada: cada 4-5 semanas.

## 6.1. Limpieza

1. Apague el interruptor principal.
2. Retire los paneles laterales del lado de entrada y salida y guárdelos para que no puedan tener ningún daño, especialmente los paneles de entrada.
3. Limpie la sección de entrada y salida con aspiradora.
4. Si está sucio, limpie los paneles laterales, especialmente los del lado de entrada.
5. Vuelva a colocar los paneles laterales.
6. Limpie el túnel con un detergente general, luego enjuagado con agua clara.
7. El túnel debe estar completamente seco antes de volver a usarlo.

## 6.2. Cambio de los filtros

Cuando los filtros están sucios, la pantalla plc lo mencionará.

Utilice siempre el mismo tipo de filtros suministrado por Magnacool.

Unlways tiene un juego de repuesto. Llame a Magnacool.

1. Apague el interruptor principal.
2. Abra la sección de filtros.
3. Retire los filtros sucios.
4. Ponga el nuevo conjunto de filtros.
5. Asegúrese de que el sistema de bloqueo, para mantener los filtros en su lugar, está asegurado.
6. Asegúrese de que las secciones del filtro estén bien cerradas de nuevo.

## MANUAL ALLEN BRADLEY PLC

Hay una descripción separada hecha por Allen Bradley.

Para el uso diario, le proporcionamos la siguiente información:

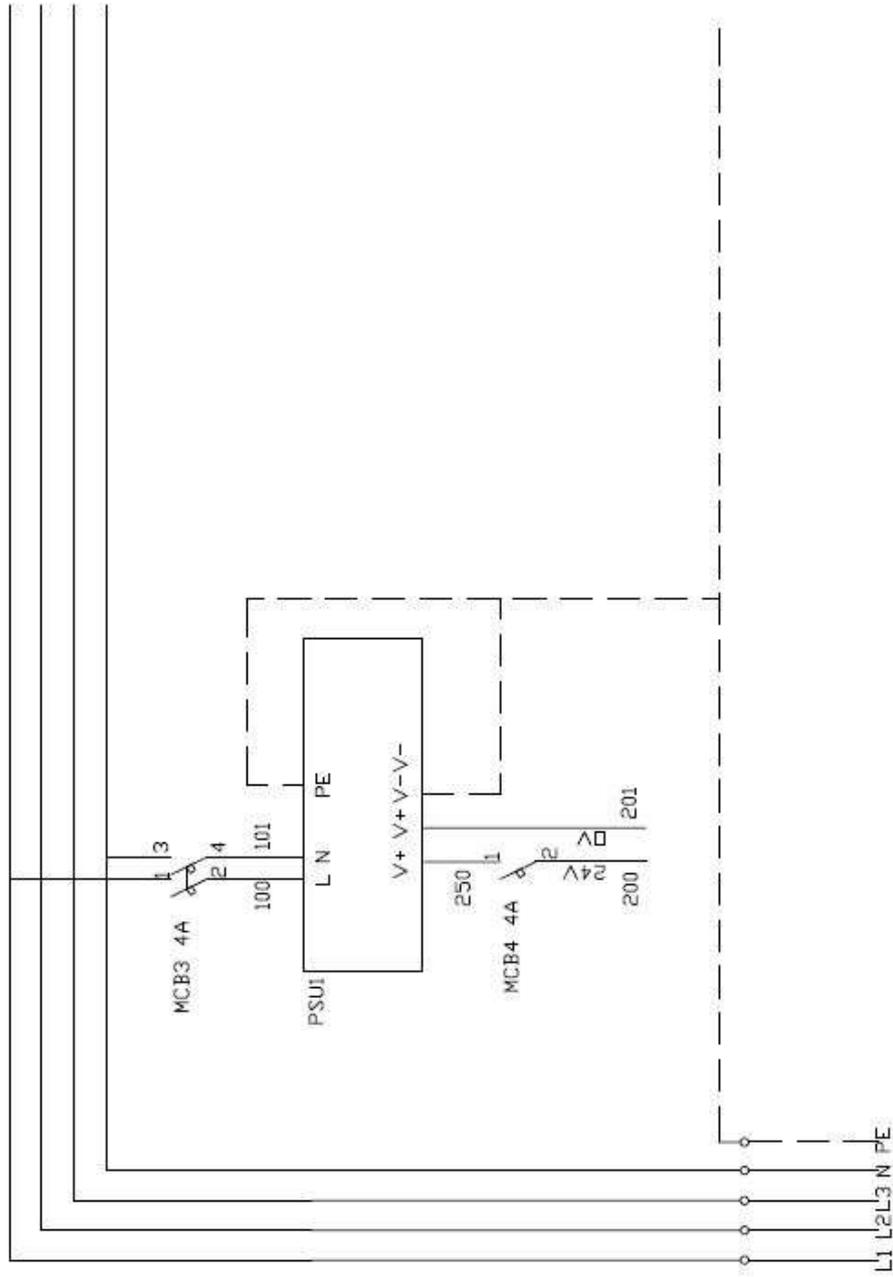
- Encienda el Magnacool, girando el interruptor principal rojo a su posición vertical
- El PLC se cargará, esto toma unos minutos
- No olvide extraer el fondo de parada de emergencia, si no, la máquina no puede arrancar
- Una vez cargado, aparecerá el logotipo de Magnacool
  
- En la primera imagen, se ve a continuación, la flecha verde. Empuje esta flecha para entrar en el siguiente campo.
- Al empujar en la parte verde más grande, puede elegir el programa que desee.
- Introduzca el número de producto y confírmelo presionando en la parte inferior verde
- Para cambiar del número de programa, presione el campo verde con el programa en él, su número de programa aparecerá, usando las flechas blue abajo, usted sube, o abajo en los números de los programas.
- Una vez que obtenga el programa que desea, confirme presionando la flecha verde.

- En caso de que aparezca un problema, se ejecuta a través de la lista mediante el uso de la flecha azul, bajar a la primera pantalla, ir a la lista de alarmas y entrar por la flecha verde.
- La segunda pantalla aparecerá y le indicará cuál es el problema.
- En caso de que no sepa cómo manejar el problema, póngase en contacto con nuestra oficina y le ayudaremos. Además, si su Magnacool se puede conectar a Internet, podemos entrar en la máquina y tomar el relevo de usted. Sólo tenemos que decirle a su ingeniero cómo resolver el problema, como podemos ver desde la distancia qué hacer.
- Si recibe una advertencia de que tiene que cambiar los filtros, hála dentro de los 30 días. Después de 30 días, su máquina se detendrá automáticamente, cuando los filtros no se hayan cambiado. Aconsejamos mantener un conjunto de filtros de repuesto en stock, en todo momento.

## APPENDIX

## A (DIBUJOS ELECTRICOS)

POWER



**MagnaCool**

BAKERY SOLUTIONS LTD, HUDDSFIELD HD8 8NR

DRAWN  
PJS

SCALE  
N.T.S.

DATE  
22-06-18

NOTE: - CONTROLLED COPIES OF THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED OR DEFACTED IN ANY WAY.

MODIFICATION DETAILS

TITLE  
MAGNACOOOL COOLER  
DC POWER

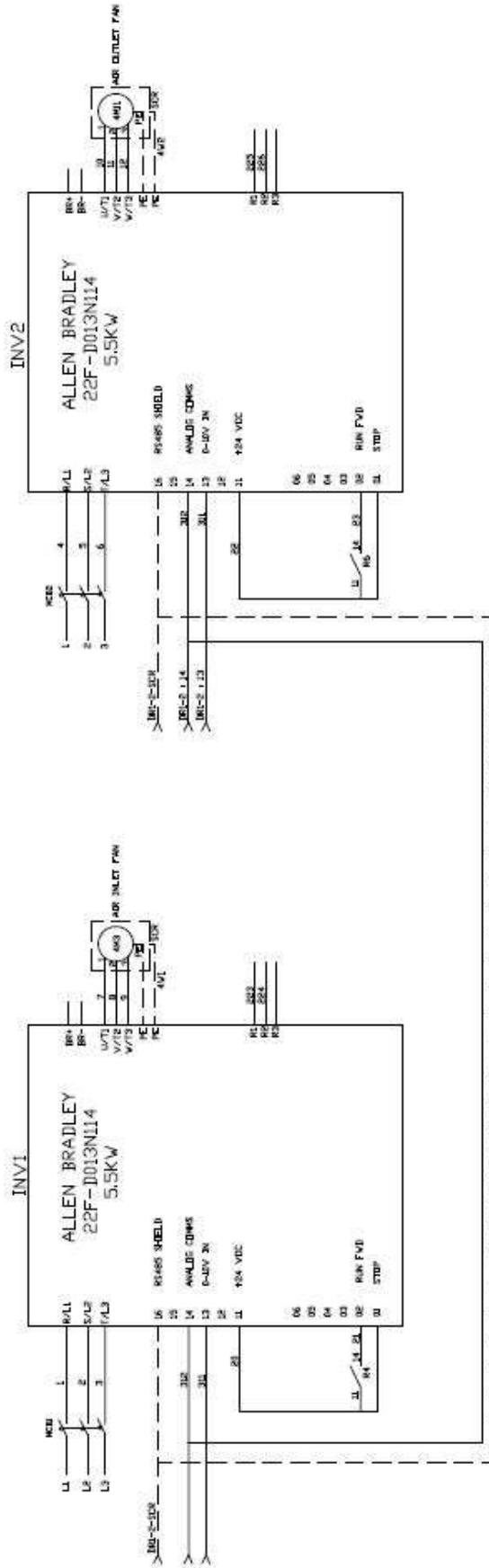
DWG. NO.  
7000001

REV.  
0





INVERTERS



**MagnaCool**

BAKERY SOLUTIONS LTD, HUDDERSFIELD HD8 8NR

SCALE  
N.T.S.

DATE  
22-06-18

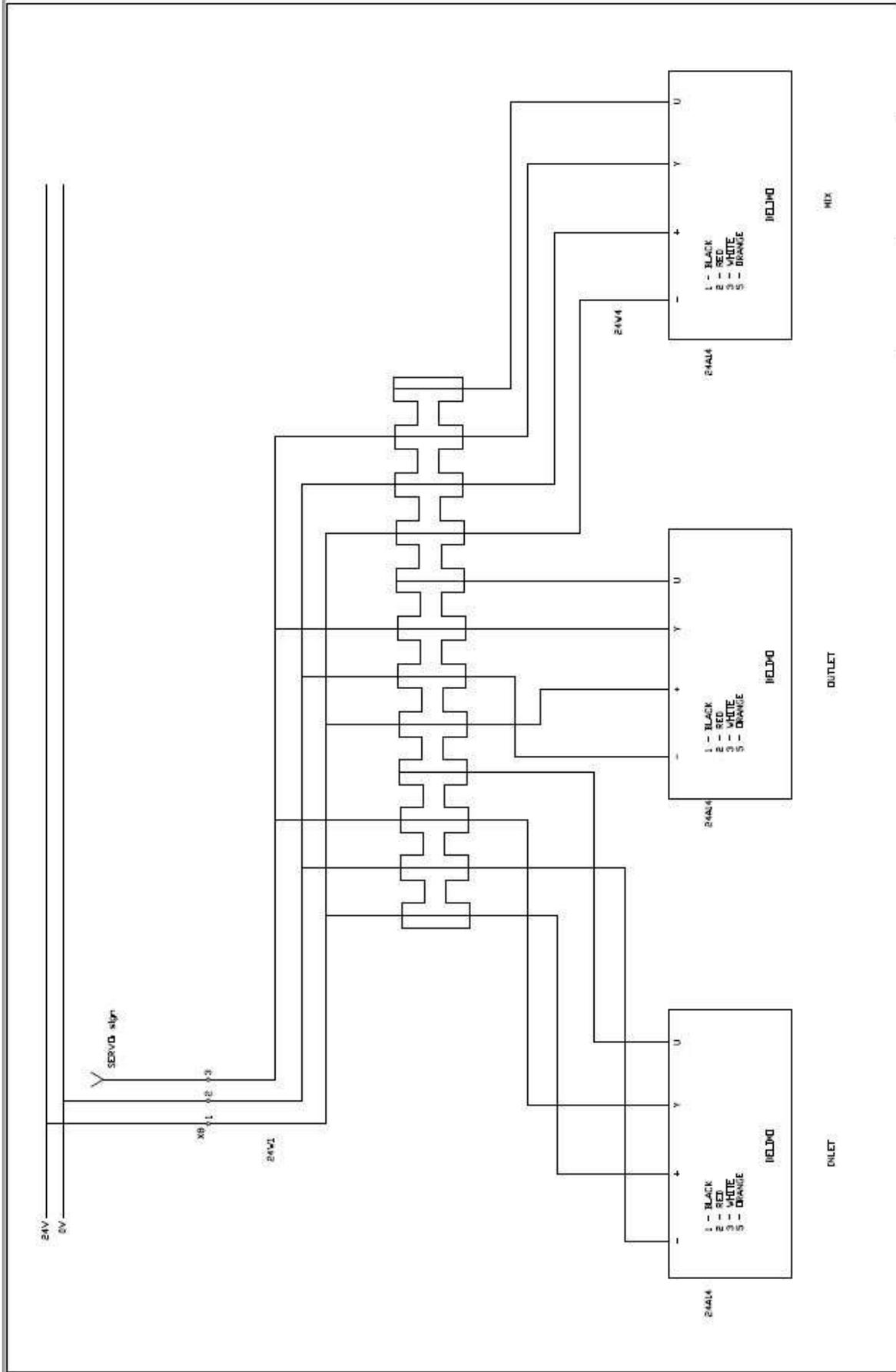
MODIFICATION DETAILS

TITLE  
MAGNACOOOL COOLER  
INVERTERS

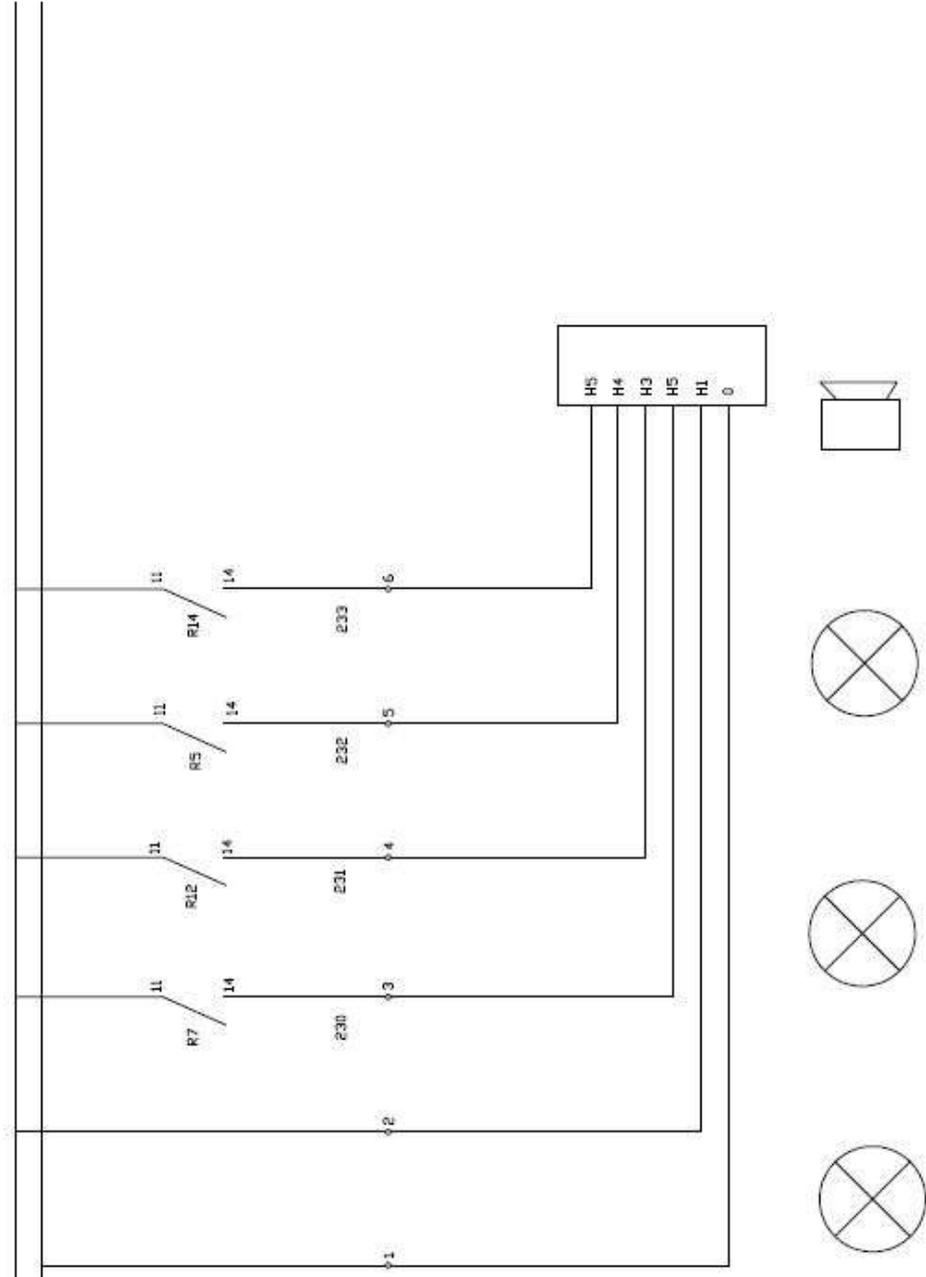
DWG NO.  
7D000031

REV.  
0

NOTE: - CONTROLLED COPIES OF THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED OR DEFACTED IN ANY WAY.



<b>MagnaCool</b>	BAKERY SOLUTIONS LTD, HUDDSFIELD HD8 8NR	DRAWN PJS	SCALE N.T.S.	DATE 22-06-18
	MODIFICATION DETAILS	TITLE MAGNACOOOL COOLER DAMPERS	DWG. NO. 7D00041	REV. 0
NOTE: - CONTROLLED COPIES OF THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED OR DEFACED IN ANY WAY.				



POWER ON  
RED

ALARM  
ORANGE

UNIT OPERATING  
GREEN

BUZZER

<p><b>MagnaCool</b></p> <p>NOTE: - CONTROLLED COPIES OF THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED OR DEFACED IN ANY WAY.</p>	<p>MODIFICATION DETAILS</p>		<p>TITLE</p> <p>MAGNACOOOL COOLER TOWER BEACON</p>	<p>DRAWN</p> <p>PJS</p>	<p>SCALE</p> <p>N.T.S.</p>	<p>DATE</p> <p>22-06-18</p>
				<p>DWG NO.</p> <p>7D00061</p>	<p>REV.</p> <p>0</p>	